

Guatemala, 13 de enero de 2014 Oficio No. AT-0101-2014

Licenciada Ana Luisa Flores Muñoz Directora de Fideicomisos Ministerio de Finanzas Públicas Su Despacho

Estimada Licda, Flores:

lo establecido en el capitulo VII la Ley de Presupuesto General de al 2013, para darle cumplimiento se le septiembre - diciembre y el informe

ASESORIA

Respetuosamente me dirijo a usted, derivado de lo establecido en el capitulo VII FIDEICOMISOS artículo 59 literal 2 incisos b) de la Ley de Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2013, para darle cumplimiento se permite adjuntar el informe cuatrimestral del periodo de septiembre - diciembre y el informe anual ambos correspondientes al año 2013 del Fideicomiso de Apoyo al Sistema de Transporte Colectivo Urbano y Extraurbano de Pasajeros -FITRANS-, mostrándose la inactividad de este fideicomiso, circunstancia que se debe a que este, circunstancia a que se debe que este fidecomiso se encuentra en proceso de extinción

Sin otro particular, me es grato suscribirme.

Atentamente,

Ing. Edgar de Leon Maldonado
Asesor Técnico

Ministerio de Comunicaciones. Infraestructura y Vivienda

Lic. Rubén Mejía, Viceministro de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda. Lic. Guillermo Sosa, Viceministro de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda.

Adjunto: Lo indicado.

C.C .:

8 Avenida y 15 calle zona 13 Guatemala, PBX: 22234000, www.civ.gob.gt



Guatemala, 13 de enero de 2014 Oficio No. AT-0102-2014

Licenciada Nora Segura de Delcompare Contralora Contraloría General de Cuentas Su Despacho

Estimada Licda. Segura:

Respetuosamente me dirijo a usted, derivado de lo estable ido en el capitulo VII FIDEICOMISOS artículo 59 literal 2 incisos b) de la Ley de Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2013, para darle cumplimiento se permite adjuntar el informe cuatrimestral del periodo de septiembre - diciembre y el informe anual ambos correspondientes al año 2013 del Fideicomiso de Apoyo al Sistema de Transporte Colectivo Urbano y Extraurbano de Pasajeros -FITRANS-, mostrándose la inactividad de este fideicomiso, circunstancia que se debe a que este, circunstancia a que se debe que este fidecomiso se encuentra en proceso de extinción

Contraloría General de Cuentas Secretaría General

> A....O IA TFCNICA

Sin otro particular, me es grato suscribirme.

Atentamente,

Ing. Edgar de León Maldonado
Asesor Pécnico

Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda

c.c.: Lic. Rubén Mejía, Viceministro de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda. Lic. Guillermo Sosa, Viceministro de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda.

Adjunto: Lo indicado.

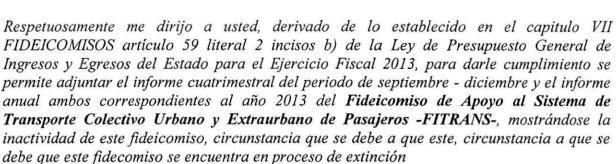
8 Avenida y 15 calle zona 13 Guatemala, PBX: 22234000, www.civ.gob.gt



Guatemala, 13 de enero de 2014 Oficio No. AT-0103-2014

Licenciado Arístiles Crespo Villegas Presidente Congreso de la República de Guatemala Su Despacho

Estimado Lic. Crespo:



Sin otro particular, me es grato suscribirme.

Atentamente,

Asesor Técnico Ministerio de Comunicaciones, aestructura y Vivienda

Lic. Rubén Mejla, Viceministro de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda. C.C.: Lic. Guillermo Sosa, Viceministro de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda.

Adjunto: Lo indicado.

8 Avenida y 15 calle zona 13 Guatemala, PBX: 22234000, www.civ.gob.gt

www.guatemala.gob.gt

TECNICA

PRESIDENCIA CONGRESO DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA

Informe cuatrimestral

Reporte de ejecución física y financiera Decreto 30-2012, Fideicomisos no reembolsables Información General Formulario 1 Versión 2.0

Periodo de Reporte: Denominación del Fideico Estado: Unidad Ejecutora: Funcionario Responsable:	Período de Reporte. Septiembre - diciembre Denominación del Fideicomiso: Fideicomiso de Apovo al Sistema de Servicio Público de Transporte Colectivo Urbano y Extraurbano de Pasaieros - ETIRANS- Estado:	sping	Ejercicio:	2000	Ē		A Comment of the Comm
Estado: Unidad Eiecutora: Funcionario Responsable:	Consistency Consistency	Diblico de Transporta Colactina	Urhane Ermanh	5107	R.	cepresentante del Fideicon	representante del riderconnicitic. Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Viviend
Unidad Ejecutora: Funcionario Responsable:	eximic	O TOO TOO TOO TOO TOO TOO TOO TOO TOO T	Crowns v Extramoun	ue rasaletos - Ellikalno- Fiduciario: Cr	Fiduciario: Credito Hipotecario Nacional		
uncionario Responsable:	Ministerio de Comunicaciones. Infraestructura v Vivienda	v Vivienda	THE TRUE SET	The state of the state of the			Código Institucional: 11130013
White the party of the Account of	Ingeniro Edgar de León Maldonado						Carro: Asesor Tecnico
		THE STATE OF THE PARTY OF THE P	Resur	Resumen Avance financiero	THE PARTY OF THE P		
	Descripcion	En Quetzales	900				
Monto de los contratos a la fecha	os a la fecha	00 00	Provectos				
Monto ejecutado en años anteriores	mos anteriores	0000	0				
Monto ejecutado del periodo actual	periodo actual	0000					
Saldo pendiente de ejecutar	ecutar	00.00					
	Descripcion	Primer Cuatrimestre	stre	do Cuatrime		Tercer Cuatrimestre	
Monto aprobado acimulado a la fecha	nulado a la fecha	Monto	No. Provectos	Monto	Provectos	to No. Provectos	ectos
Monto ejecutado a la fecha	fecha	00.00	0	00:00	0	00.00	0
		00.00	0	00:00	0	00.00	0
					Control of the second s		
servaciones:(Describ	Observaciones:(Describir la logistica de ejecución del fideicomiso);		Comentario	Comentarios al Informe de Avance Físico			
Fideicomiso FITRANS	El Fideicomiso FITRANS, NO PRESENTA MOVIMIENTOS debido a ou esta Ektintély Option	EN V	era en proceso de LIQUIDACIÓN.			,	URA P.C.
Firms del Recnoncohle	M	TECNICA O'S			2	3	185
	1			ΛO	Vo.bo. Autoridad	Le Co	THUNION OF
	Asesor Tecnico Asesor Tecnico Aninisterio de Comunicaciones,	ciones,			Minist	Ministerio de Comunicaciones,	Madonado c. co co icaciones.
	Infraestructura y Vivienda	enda				"y desiructura y Vivienda	Tvienda

Reporte de Adquisiciones y Contrataciones de Bienes, Servicios u Obras Realizadas con Recursos de Fideicomisos Decreto 30-2012

Formato 2 Versión 2.0

Período de Reporte: Septiembre - Diciembre Ejercicio: 2013	Representante del Fideicomitente: Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda
Denominación del Fideicomiso: Fideicomiso de Apoyo al Sistema de Servicio Público de Transporte Colectivo Urbano y Extraurbano de Pasajeros -FITRANS-	raurbano de Pasajeros -FITRANS-
Estado: Vencido	Credito Hipotecario Nacional
Unidad Ejecutora: Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda	Código Institucional: 11130013
Funcionario Responsable: Ingeniro Edgar de León Maldonado	Cargo: Asesor Técnico
Resumen de Adquisiciones	
Total de adquisiciones realizadas en el período de Septiembre - Diciembre de 2013	Monto pendiente de pago
Monto pagado en el cuatrimestre	Monto pagado pendiente de regularización
Resumen de Contrataciones	
Total pagos programados en el período de Septiembre - Diciembre de 2013	Monto pendiente de pago según programación
Monto pagado en el cuatrimestre	Monto pagado pendiente de regularización
Observaciones:	
El Fideicomiso FITRANS, NO PRESENTA MOVIMIENTOS debido a que se encuentra Extinto y esta en procesos de LIQUIDACIÓN.	nto y esta en procesos de LIQUIDACIÓN.
SOCIORA P. C.	UR
ASESORIA MARIO	000
Firma del Responsable: Vo.Bo.de la Autoridad:	Coe SER TECNICA 65.5
Ing Edgar de Leon Maldonado	Ing. Edgarde (pon Malfondo Curcensia. C. F.
Asesor Técnico Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda	Ministerio de Comunicaciones,
\$ S	Infraestructura y Vivienda

Narrativo sobre Cumplimiento de Metas y Calidad del Gasto en la Ejecución de Recursos Públicos a través de Fideicomisos (Versión 2.0)

(Según artículo 59 del Decreto 30-2012 del Congreso de la República)

Datos Generales

1. Fideicomiso: Fideicomiso de Apoyo al Sistema de Servicio Público de

Transporte Colectivo Urbano y Extraurbano de Pasajeros -

FITRANS-

2. Entidad: Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda

3. Unidad ejecutora: Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda

4. Período del informe: Septiembre – Diciembre 2013

5. Funcionario responsable del informe

4.1 Nombre: Ingeniero Edgar de León Maldonado

4.2 Cargo: Asesor Técnico

ASESORIA

4.3 Teléfono: 22234200

4.4 Correo electrónico: edeleon@comunicaciones.gob.gt

5 Firma Autoridad Responsable

Ing. Edgar de León Maldonato
Asesor Técnico
Ministerio de Comunicaciones,

Infraestructura y Vivienda

Mandato Institucional

6. Base legal:

Acuerdo Gubernativo 520-99 que contiene el Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda, Reformado por el Acuerdo Gubernativo No. 114-2007. Al CIV le corresponde la formulación de políticas y hacer cumplir el régimen jurídico aplicable al establecimiento, mantenimiento y desarrollo de los sistemas de comunicaciones y transporte del país; al uso y aprovechamiento de las frecuencias radioeléctricas y el espacio aéreo; a la obra pública; a los servicios de información de meteorología, vulcanología, sismología e hidrología; y a la política de vivienda y asentamientos humanos.

7. Misión:

Ser el ente rector que direcciona, reglamenta y representa en el ámbito nacional a los sectores de comunicaciones, infraestructura y vivienda; ejecutando políticas y estrategias para integrar al país con servicios acorde al desarrollo social y económico de la nación, contribuyendo a mejorar la competitividad a través del ejercicio de una administración y control eficientes.

8. Visión:

Ser una entidad modelo de la gestión pública, rectora del desarrollo de la infraestructura del Estado, ejerciendo un acompañamiento efectivo en el desarrollo de los sectores de comunicaciones, infraestructura y vivienda, como soportes del crecimiento de la economía nacional; además de ser un eje del desarrollo integral de los guatemaltecos a través de la promoción y facilitación para el acceso universal a la tecnología de la información, las comunicaciones y vivienda.

9. Destino del patrimonio fideicometido (contractual)

- a) Financiar actividades orientadas a desarrollar un sistema de servicio público de transporte colectivo urbano y extraurbano de pasajeros, ordenado, eficiente, seguro, funcional y confiable a nivel nacional;
- Realizar todas las actividades necesarias a efecto de contar con estudios y diseños, así como contratar la ejecución de la infraestructura física necesaria para la operación del sistema de servicio público de transporte colectivo urbano y extraurbano de pasajeros, a nivel nacional;
- c) Dotar a los centros urbano y semiurbanos de terminales, centros de abordajes y de transferencias de pasajeros, paradas intermedias y vías urbanas exclusivas amplias y seguras que coadyuven a ordenar la operación del sistema de servicio público de transporte colectivo urbano y extraurbano de pasajeros;
- d) Implementar cuando fuere necesario y autorizado por el Organismo Ejecutivo o por disposición legal, mecanismos de apoyo financiero a los usuarios o concesionarios del servicio público de transporte colectivo urbano y extraurbano de pasajeros;
- e) Implementar de común acuerdo con las autoridades municipales respectivas y del Gobierno Central, mecanismos adecuados de control técnico y administrativo para hacer ordenado, eficiente, seguro, funcional y confiable, el servicio público de transporte colectivo urbano y extraurbano de pasajeros; y
- f) Realizar todas aquellas actividades que permitan hacer eficiente el sistema de servicio público de transporte colectivo urbano y extraurbano de pasajeros.

Q.

Uso de Recursos Financieros

10. Uso de la asignación presupuestaria

- Presupuesto vigente (en Quetzales):Fuente de financiamiento:
- Anticipos financieros otorgados en el período:
- Ejecución presupuestaria registrada en SICOIN:

11. Movimiento de caja

Debe completarse el anexo No. 1 (Movimiento de caja) en formato Excel, el cual se encuentra disponible en la página para descargarlo. Dicho anexo debe adjuntarse al presente informe.

Cumplimiento de Objetivos

12. Detalle de cumplimiento de objetivos en el período

Descripción del Objetivo

12.1 Financiar actividades orientadas a desarrollar un sistema de servicio público de transporte colectivo urbano y extraurbano de pasajeros, ordenado, eficiente, seguro, funcional y confiable a nivel nacional.

- 12.2 Realizar actividades necesarias a efecto de contar con estudios y diseños, así como contratar la ejecución de la infraestructura física necesaria para la operación del sistema de servicio público de transporte colectivo urbano y extraurbano de pasajeros, a nivel nacional.
- 12.3 Dotar a los centros urbano y semiurbano de terminales, centros de abordajes y de trasferencias de pasajeros, paradas intermedias y vías urbanas exclusivas amplias y seguras que coadyuven a ordenar la operación del sistema de servicio público de transporte colectivo urbano y extraurbano de pasajeros.
- 12.4 Implementar cuando fuere necesario y autorizado por el Órgano Ejecutivo o por disposición legal, mecanismo de apoyo financiero a los usuarios o concesionario del servicio público de transporte colectivo urbano y extraurbano de pasajeros.
- 12.5 Implementar de común acuerdo con las autoridades municipales respectivas y del Gobierno Central, mecanismos adecuados de control técnico y administrativo para hacer ordenado, eficiente, seguro, funcional y confiable, el servicio público de transporte colectivo urbano y extraurbano de pasajeros.
- 12.6 Realizar todas aquellas actividades que permitan hacer eficiente el sistema de servicio público de transporte colectivo urbano y extraurbano de pasajeros.

Grado de Cumplimiento Estimado (%)

13. Población / sector / entidad beneficiaria

El Estado de Guatemala, las municipalidades, los concesionarios del servicio público de transporte urbano y extraurbano de pasajeros y los usuarios en general.

14. Bienes entregados / servicios prestados / actividades financiadas

	Descripción	Cantidad Aprobada	Cantidad Entregada
14.1			
14.2			
14.3			
14.4			
14.5			
14.6			
14.7			
14.8			

15. Impactos esperados

16. Fortalezas y factores positivos identificados en el período

17. Debilidades y obstáculos enfrentados en el período

Se da la Extinción de Contrato de Fideicomiso de Apoyo al Sistema de Servicio Público de Transporte Colectivo Urbano y Extraurbano de Pasajeros -FITRANS-, mediante Escritura Pública No. 68. Actualmente se encuentra en proceso de liquidación.

18. Medidas correctivas implementadas o por implementar Sin Movimiento, Por Liquidación

Anexo Calidad del Gasto Movimientos de caja Del 01 de septiembre al 31 de diciembre de 2013

Saldo de disponibilidad inicial del período	Q151,008.62
Ingresos de efectivo	Q176.73
Aportes del fideicomitente	
Recuperación de préstamos concedidos	
Intereses por préstamos concedidos	
Intereses por cuentas monetarias y ahorros	Q176.73
Intereses por inversiones	
Desinversiones financieras	
Otros ingresos de efectivo	
Egresos de efectivo	Q17.67
Sueldos y salarios	
Honorarios / comisiones pagados al fiduciario	
Adquisición y contratación de bienes y servicios	
Impuestos, arbitrios o contribuciones	
Adquisición de activos fijos	
Inversiones financieras	
Desembolso por prestamos concedidos	
Aportes a intermediarios	
Aportes a beneficiarios	
Transferencias a la Unidad Ejecutora	
Reintegro de patrimonio al fideicomitente	
Otros egresos de efectivo	
dsafa	
ISR Renta de Capital	Q17.67
dfa	
Saldo de efectivo	Q151,167.68

Informe anual 2013

UNIDAD EJECUTORA / FIDEICOMITENTE: Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda.

ANEXO 1 INFORME DE EJECUCIÓN FÍSICA-FINANCIERA CONSOLIDADA AÑO 2013 FIDEICOMISOS DEL ESTADO VIGENTES

926				Γ			
% Avai		ı		(40)	Э	1	3
Ejecución Financiera Monto Ejecutado % Avance		20	0		1		
三 Monto Anrobado		**	6	(2)		7	
% Avance		6	i)		-	1	ı
Ejecución Fisica Cantidad Flecufada		î	ï	1	(*)	(*)	·
Santidad Cantidad Programada		K	30	7.	J		
Descripción / Observación		(T)				ı	
Unidad de Medida		100		•	ì	0	·
Destino	Financiar actividades orientadas a desarrollar un sistema de servicio publico de transporte colectivo unbano y extraurbano de passajeros, ordenado, eficiente, seguro, funcional v confláble a funcional v confláble a						
Fideicomitente	Ministerio de Comunicaciones, Finitraestructura y Vivienda						
Fiduciario	Credito Hipotecario Nacional						
Fideicomiso	Apoyo al Sistema de Servicio Público de Transporte Colectivo Urbano y Extraurbano de						
NO.	-						

* La información debe estar respaldada por la integración de proyectos y de asistencia crediticia conforme los ANEXOS 2, 3, 4 y 5 adjuntos.

Ing. Edgar Daniel de León Maldonado.

UNIDAD EJECUTORA / FIDEICOMITENTE: Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda. FIDEICOMISO: FITRANS FIDUCIARIO: Credito Hipotecario Nacional

ANEXO 2

FIDEICOMISOS CON COMPONENTE NO REEMBOLSABLE PROYECTOS/PROGRAMAS NO REEMBOLSABLES FINANCIADOS DURANTE EL 2013

College of the colleg	% Avance	-	10	ı	1	ſ	ar.	 1
Ejecución Financiera	Monto Ejecutado	1	1	.1.	•		1	3
Ejecur	Monta Aprobado	1		•	٠	1	-	9
	% Avance	-	1	1	,	1	9	1
Ejecución Física	Canlidad	4		9				
Ejecn	Cantidad Cantidad % Programada Elecutada Avance	,			,	•	,	
Haldad de Medida	Omada de medida							
Ubicación (Municipio)	Departamento)							
Cincultar (2)	rlecator (z)							TOTAL
Bonoficiario (4)	Delibertation (1)							
Descripción del	Correlativo Proyecto / Programa*				(
No.	Correlativo							

(1) Debe consignarse persona individual o jurídica que reciba el financiamiento y sea el beneficiario final.
(2) Debe consignarse el nombre de la persona individual o jurídica que ejecute el proyecto; no aplica en el caso que el fideicomiso sea el ejecutor.

UKAP

·2..

ASESONIA TECNICA

AISINIM TA

No Waternals, Ing. Edgar Daniel de León Maldonado Secretário Incidental del FITRANS UNIDAD EJECUTORA / FIDEICOMITENTE: Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda.

FIDEICOMISO: FITRANS.
FIDUCIARIO: Credito Hipotecario Nacional.

ANEXO 3

FIDEICOMISOS CON COMPONENTE DE ASISTENCIA CREDITICIA / REEMBOLSABLE INFORME CONSOLIDADO POR DEPARTAMENTO

De Enero a Diciembre 2013 (Valores en Quetzales)

Saldo de Capital		,		E.	•	L				J Y	I I I	I O E		ı			ij						
Monto Recuperación		1 (1	îd û	•	i a	ĺ	1 3	I E 1	((ナバア(I I I			1 1							4 (8)	ry, s	
Már			,		1						T T			,				1	ii) a		6 6		
Monto de los Monto de Desembolso Márgenes por Efectuados		i	.1										Ţ Ţ			3				1	1		
Monto de los Monto de los Préstamos Desembolso Concedidos e Efectuados		·	•	ī	1	1	ΔĒ	î						4	,	ı				1			
- United States Con-		96	i	i	W W	ř	ı			·) [[i	1	.6	1	ı	1	,		1	1
Número de Créditos Concedidos	1	i	ı	4	,	•	. ([.		Ü	î	1	1	1	t	1		1
Departamento	Alta Verapaz	Baja Verapaz	Chimaltenango	Chiquimula	El Progreso	Escuintla	Guatemala	Huehuetenango	Izabal	Jalapa	Jutiapa	Peten	Quetzaltenango	Quiche	Retalhuleu	Sacatepequez	San Marcos	Santa Rosa	Solola	Suchitepequez	Totonicapan	Zacapa	TOTALES

Ing. Edgar Daniel de León Maldonado

ASESOHIA TECNICA

UNIDAD EJECUTORA / FIDEICOMITENTE: Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda. FIDEICOMISO: FITRANS. FIDUCIARIO: Credito Hipotecario Nacional.

ANEXO 4

FIDEICOMISOS CON COMPONENTE DE ASISTENCIA CREDITICIA / REEMBOLSABLE CONCESIÓN CREDITICIA DURANTE EL AÑO 2013

No. Correlativo	No. Identificación	Estado	Cliente	Monto		A	AL 31-12-2009				
	Préstamo			Otorgado	Saldo Capital	Capital	Saldo	Intereses	Otros	recna inicial	Fecha Final
83		•	g.		•	APIICIAN	intereses -	vencidos			
ĵ.	t			r		1			10	•	
É	16		•								
*	34	1	ī								
ï	1							•	Ü		31
,							,		1	•	Е
	8 3				E	ė	i	٠	,	•	:(0
		ě		•		•					
				,					i de		
		1	54								r
						·].			1	
			·*:	1				•	,	/	1
		(. (
	,	(() ()		L	>)	7	Ţ	1
				r L	I	I	T		(T	
[ļ.		` _ [I	I	1 1]	
1	1	L) 1 I I	1	I I	1	1	5	(10)	5)
]]]	/]]		7	5	
		E)			•	•	E	š	,	1	
,		1	E	•	1			,	,		
		1	3	E)				,			
	- 69										
			X				e:		,	*	
								•	.016	E.	*
	•				6		r		п		
			•		9	•	ε	·	1		3
	t	1		٠	•	1		()		,	
1	٠	1	3	. (0	ij.	i	1	,		-1	
¥			TOTAL								
						Sign.	ા	٠	ę		

ng. Edgar/Daniel de León Maldonada Currenta.

UNIDAD EJECUTORA / FIDEICOMITENTE: Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda. FIDEICOMISO: FITRANS FIDUCIARIO: Credito Hipotecario Nacional

ANEXO 5

FIDEICOMISOS CON COMPONENTE DE ASISTENCIA CREDITICIA / REEMBOLSABLE RECUPERACIONES CREDICITICIAS DURANTE EL AÑO 2013

ones de	Fecha		9		.9
Recuperaciones de Intereses	Monto	,	9	i,	×
Recuperaciones de Capital	Fecha	,	,	¢	
Recupera	Monto	•			
	Fecha Final	î	ý	3	ě
	Fecna iniciai				
	Otros	1	ı	()	
	Intereses Vencidos	¥			
AL 31-12-2009	Saldo Intereses		8.	19	٠
	Capital Vencido	Ŷ.	Ŷ.		
	Saldo Capital		7.00		-
Monto	Otorgado		E .	,	
	Ollelle	340	r.	ı	
	W. S. W. S.	•	•		
No. Identificación	del Crédito o Préstamo		ř		

